

**Dodatok č. 08 83 0331 18 01 k Zmluve o nájme pozemku  
č. 08 83 0331 18 00**

podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej ako „Občiansky  
zákoník“)  
(ďalej aj ako „zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Prenajímateľ:**

**Názov** : **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
**Sídlo** : Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava  
**zastúpené** : Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,  
osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia majetkových  
vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy  
**IČO** : 00 603 481  
**Bankové spojenie** : ČSOB, a.s.  
**Variabilný symbol** : 883033118  
**IBAN** : SK 5875000000000025828453

*(ďalej len „prenajímateľ“)*

a

**Nájomca** :  
**Meno, priezvisko** : **Dušan Hnáta**  
**Dátum narodenia** :  
**Trvale bytom** :  
**Bankové spojenie** :  
**IBAN** :

*(ďalej len „nájomca“)*

*(ďalej nájomca a prenajímateľ spoločne len „zmluvné strany“ jednotlivito len „zmluvná  
strana“)*

*uzatvárajú tento Dodatok č. 1 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme pozemku č. 08 83 0331  
18 00 uzatvorenej dňa 21.05.2018 (ďalej len „zmluva“).*

**PREAMBULA**

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do  
úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že  
uzatvárajú túto zmluvu podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a v súlade s právnym  
poriadkom Slovenskej republiky.

**Článok I**

**Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 21.05.2018 uzatvoril Dušan Hnáta a hlavné mesto SR Bratislava Zmluvu o nájme  
pozemku č. 08 83 0331 18 00, predmetom ktorej je nehnuteľnosť – pozemok registra  
„C“, katastra nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. **12130/2**, - zastavané  
plochy a nádvorcia vo výmere 54 m<sup>2</sup>, bez založeného LV, na ktorom sa nachádza stavba

so súp. č. 10522 a časť pozemku parc. č. **12130/1** - ostatné plochy vo výmere 45 m<sup>2</sup>, bez založeného LV, spolu vo výmere 99 m<sup>2</sup>, ktoré v stave registra „E“ katastra nehnuteľností zodpovedajú častiam pozemku parc. č. 12130.

2. Účelom nájmu je užívanie pozemku parc. č. 12130/2 ako pozemku pod stavbou so súp. č. 10522, zapísanej na LV č. 4390, ktorá je vo vlastníctve nájomcu a časti prilahlého pozemku parc. č. 12130/1 ako obslužného priestoru k Autoservisu DUFI, s.r.o., ktorý v stavbe súp. č. 10522 nájomca prevádzkuje.

## **Článok II Zmeny zmluvy**

1. Záhlavie zmluvy sa mení a znie:

<b>Nájomca</b>	:	
Meno, priezvisko	:	<b>Róbert Hnáta</b>
Dátum narodenia	:	
Trvale bytom	:	
Bankové spojenie	:	
IBAN	:	
Telefónny kontakt	:	
Emailový kontakt	:	

(ďalej len „nájomca“)

## **Článok III Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme pozemku č. 08 88 0331 18 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že prenajímateľ, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení

niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemkov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke prenajímateľa <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu prenajímateľa. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

4. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanoveniami § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 23. 05. 2023 .....

V Bratislave dňa .....

Prenajímateľ :  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca :

.....  
**Mgr. Klaudia Lušpaiová**  
vedúca oddelenia majetkových vzťahov.

.....  
**Róbert Hnáta**



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Róbert Hnáta**, dátum narodenia: \_\_\_\_\_, rodné číslo: \_\_\_\_\_, pobyt: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
o, **Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným  
spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: \_\_\_\_\_ listinu predom mnou vlastnoručne  
podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: \_\_\_\_\_

Bratislava - mestská časť Nové Mesto dňa 05.05.2023

.....  
**Anna Miháľková**  
zamestnanec  
poverený notárom

**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť  
skutočností uvádzaných v listine  
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

